

# BUDGET 2018



## Discours du maire 19 décembre 2017

Membres du  
Conseil de ville,  
Chères citoyennes,  
Chers citoyens,

Il me fait plaisir de vous présenter les prévisions budgétaires pour l'année 2018 de la Ville de Malartic.

Bien qu'il s'agisse d'un exercice annuel, il est néanmoins le résultat d'un travail rigoureux avec nos gestionnaires afin de fournir des services de qualité à nos citoyens et d'honorer nos engagements financiers. Présenter un budget équilibré, en révisant l'ensemble des dépenses ainsi que nos sources de revenus est toujours un défi de taille.

Voici donc les principaux faits saillants du budget 2018.

### REVENUS

Pour l'année financière 2018, les revenus de la ville seront de 9 114 000 \$. Les principales sources de revenus sont indiquées dans le sommaire ci-joint.

### DÉPENSES

Les dépenses de fonctionnement seront quant à elles équivalentes aux revenus estimés. Les principales dépenses projetées sont également inscrites dans le sommaire ci-joint.

### SERVICE DE LA DETTE

Le contrôle de notre dette à long terme est un incontournable lors de la prépara-

tion du budget. Ainsi près de 2 445 700 \$ sera remboursé en 2018 sur notre dette à long terme, laquelle sera de l'ordre de 19 918 300 \$ au 31 décembre 2018.

### TAXATION

Nos efforts budgétaires des dernières années donnent de bons résultats.

Le taux de la taxe foncière générale en 2018 sera maintenu à 0,82 \$ (du 100 \$ d'évaluation).

Par contre, la surtaxe pour l'enlèvement de la neige sera augmentée d'un montant de 50 \$ par immeuble imposable.

Toutes les autres taxes demeurent inchangées.

### CONSULTATION CITOYENNE

Dans le tableau ci-après, nous vous présentons les résultats (revenus et dépenses) enregistrés au cours des 4 dernières années pour l'enlèvement de la neige sur notre territoire.

ANNÉE	REVENUS TAXES DE DÉNEIGEMENT (avant amortissement)	DÉPENSES
2013	310 401 \$	686 889 \$
2014	412 715 \$	774 733 \$
2015	414 433 \$	647 045 \$
2016	434 023 \$	735 092 \$

En 2018, notre dépense pour l'enlèvement de la neige est estimée à 767 973 \$ (avant amortissement). Les revenus estimés pour ce poste budgétaire sont établis à 485 373 \$ en 2018.

Au début de la prochaine année, nous poursuivrons notre consultation citoyenne au regard de ce dossier car

l'écart entre les revenus (taxes perçues) et les dépenses engagées pour ce service sont déficitaires depuis quelques années.

Nous allons également nous pencher sur la gestion du Camping régional de Malartic et du Théâtre Meglab. Nous souhaitons donc que les malarticois et malarticoises participent à ces échanges au regard de ces dossiers importants.

### DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS

Le Programme triennal en immobilisations pour les années 2018-2019-2020 totalise des investissements projetés de 7 332 231 \$. Je vous invite à consulter le document détaillé ci-joint pour connaître les projets dans nos cartons pour 2018.

### CONCLUSION

Je tiens à remercier, de façon toute spéciale, les élus qui ont mis beaucoup d'efforts et d'énergie au cours de la dernière année pour animer divers comités et pour leur implication citoyenne active et constructive.

En mon nom personnel et des membres du conseil de ville, je remercie également le personnel de la Ville qui a participé à l'élaboration de ce budget équilibré, prudent et réaliste.

Enfin, nous invitons la population à venir aux séances du conseil afin de prendre part à nos actions et réalisations futures et de consulter la prochaine parution de notre bulletin municipal qui sera distribué le 21 décembre prochain dans tous les foyers de la municipalité.

Je vous remercie de votre présence et je vous souhaite de Joyeuses Fêtes à tous!

**Martin Ferron**  
Maire

# SOMMAIRE BUDGET 2018 - document explicatif déposé à la séance extraordinaire du 19 décembre 2017

## REVENUS

Budget 2017 Budget 2018

### RECETTES DE SOURCES LOCALES

Taxe foncière résidentielle	1 308 254 \$	1 308 110 \$
Taxe foncière commerciale	705 461 \$	683 099 \$
Taxe foncière industrielle	2 727 628 \$	2 730 211 \$
6 logements et plus	97 304 \$	97 483 \$
Terrains vagues desservis	21 673 \$	23 214 \$
Taxe à l'environnement	489 311 \$	510 281 \$
Taxe de secteur - Carrefour giratoire	44 009 \$	43 980 \$
Taxe d'eau	456 935 \$	455 804 \$
Assainissement des eaux	322 358 \$	309 160 \$
Cueillette des ordures	440 479 \$	441 225 \$
Déneigement	420 340 \$	485 373 \$
<b>Total recettes de sources locales</b>	<b>7 033 752 \$</b>	<b>7 087 940 \$</b>

### COMPENSATIONS TENANT EN LIEU DE TAXES

Santé et Services sociaux	364 063 \$	388 230 \$
Écoles primaire et secondaires	280 122 \$	309 719 \$
Terrains	31 826 \$	31 826 \$
<b>Total compensation tenant en lieu de taxes</b>	<b>676 011 \$</b>	<b>729 775 \$</b>

### LOISIRS ET CULTURE

Service des loisirs et de la culture	16 174 \$	10 476 \$
Centre Michel-Brière	57 570 \$	109 526 \$
Piscine et gymnase	52 200 \$	72 600 \$
Parcs et Terrains de jeux	13 000 \$	20 000 \$
Parc du belvédère & Stade Osisko	8 500 \$	9 000 \$
Parc hivernal	23 160 \$	21 500 \$
Camping régional	360 375 \$	386 905 \$
Bibliothèque	1 500 \$	1 000 \$
Salle de spectacles	58 000 \$	40 000 \$
<b>Total loisirs et culture</b>	<b>590 479 \$</b>	<b>671 007 \$</b>

### TRANSFERTS INCONDITIONNELS

Péréquation	20 900 \$	8 482 \$
-------------	-----------	----------

### TRANSFERTS CONDITIONNELS

Subvention FCCQ	56 000 \$	4 045 \$
Subvention réseau routier (PAARRM)	13 000 \$	31 500 \$
Subvention transport adapté	10 000 \$	10 674 \$
Carburant et autres	5 000 \$	3 500 \$
Subvention Precco	44 290 \$	3 200 \$
Subvention TECQ	21 600 \$	9 330 \$
Subvention M.C.C (Biblio-Musée)	165 242 \$	6 295 \$
Subvention Assainissement des Eaux	633 428 \$	21 000 \$
Subvention Autres	- \$	7 230 \$
<b>Total transferts conditionnels</b>	<b>948 560 \$</b>	<b>96 774 \$</b>

### AUTRES RECETTES DE SOURCES LOCALES

Autres recettes de sources locales	419 282 \$	453 640 \$
Ministère des Transports / Rte 117	33 390 \$	66 382 \$
<b>Total autres recettes de sources locales</b>	<b>452 672 \$</b>	<b>520 022 \$</b>

### GRAND TOTAL

**9 722 374 \$ 9 114 000 \$**

## DÉPENSES

Budget 2017 Budget 2018

### ADMINISTRATION

Législation	157 419 \$	156 059 \$
Gestion financière	336 623 \$	445 415 \$
Greffe	322 960 \$	335 922 \$
Évaluation	188 702 \$	156 550 \$
Ressources humaines et communications	372 974 \$	129 707 \$
Direction générale	616 459 \$	472 775 \$
Contributions aux organismes	334 000 \$	200 000 \$
<b>Total administration</b>	<b>2 329 137 \$</b>	<b>1 896 428 \$</b>

### SÉCURITÉ PUBLIQUE

Sûreté du Québec	272 500 \$	272 500 \$
Sécurité incendie	291 311 \$	287 116 \$
<b>Total sécurité publique</b>	<b>563 811 \$</b>	<b>559 616 \$</b>

### TRAVAUX PUBLICS

Voirie	624 309 \$	566 438 \$
Enlèvement de la neige	637 088 \$	767 973 \$
Éclairage de rues et circulation	127 488 \$	86 927 \$
Transport en commun et adapté	30 335 \$	30 335 \$
Espaces verts	143 633 \$	131 859 \$
<b>Total travaux publics</b>	<b>1 562 853 \$</b>	<b>1 583 532 \$</b>

### SERVICES TECHNIQUES

- \$ 87 097 \$

### HYGIÈNE DU MILIEU

Aqueduc	319 611 \$	247 198 \$
Égouts & Épuration des eaux usées	288 482 \$	256 760 \$
Ordures	363 716 \$	315 552 \$
Cimetière	29 623 \$	18 885 \$
<b>Total hygiène du milieu</b>	<b>1 001 432 \$</b>	<b>838 395 \$</b>

### URBANISME

266 271 \$ 146 658 \$

### LOISIRS ET CULTURE

Centre Culturel et récréatif	197 536 \$	198 212 \$
Centre Michel-Brière	313 432 \$	338 509 \$
Piscine et gymnase	108 432 \$	148 040 \$
Parcs et Terrains de jeux	57 898 \$	59 608 \$
Parc du Belvédère et Stade Osisko	63 606 \$	77 378 \$
Parc hivernal	34 900 \$	40 640 \$
Camping régional	366 297 \$	319 036 \$
Bibliothèque	106 335 \$	101 698 \$
Salle de spectacles	141 434 \$	94 153 \$
<b>Total loisirs et culture</b>	<b>1 389 870 \$</b>	<b>1 377 274 \$</b>

### FRAIS DE FINANCEMENT

Intérêts	619 000 \$	627 000 \$
Amortissement des immobilisations	1 990 000 \$	1 998 000 \$
<b>Total frais de financement</b>	<b>2 609 000 \$</b>	<b>2 625 000 \$</b>

### GRAND TOTAL

**9 722 374 \$ 9 114 000 \$**

# Programme triennal d'immobilisations 2018-2019-2020 adopté à la séance extraordinaire du 19-12-2017

	2018	2019	2020
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>			
<b>Infrastructures : 25 000 \$</b>			
Accès mobilité réduite - Hôtel de ville	25 000 \$		25 000 \$
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>			
<b>Bâtiments : 100 000 \$</b>			
Réfection de la caserne incendie	100 000 \$	100 000 \$	
<b>TRANSPORT</b>			
<b>Infrastructures-chemins, rues, routes, trottoirs : 5 108 541 \$</b>			
Réaménagement des fossés (dev. Des explorateurs)	5 315 \$	5 315 \$	
Interventions sur Centrale-Nord	52 554 \$	52 554 \$	
Interventions sur des Saules	235 914 \$	235 914 \$	
Interventions sur des Érables	1 787 660 \$		1 787 660 \$
Interventions sur Jacques Cartier	784 030 \$		784 030 \$
Interventions sur Avenue Fournière	365 000 \$	365 000 \$	
Interventions sur Avenue St-Louis	728 456 \$		728 456 \$
Interventions sur Avenue des Bois	184 612 \$	184 612 \$	
Interventions sur Avenue Renaud	315 000 \$		315 000 \$
Interventions sur 7ème Avenue	650 000 \$		650 000 \$
<b>Infrastructures-autres : 454 350 \$</b>			
Éclairage public intelligent	83 600 \$	83 600 \$	
Contrôle accès porte _ Garage #1 =3 portes, Garage #2= 8 portes et Cimetière = 1 porte	25 000 \$		25 000 \$
EAUX USÉES - Procéder au vidage d'un étang - Exigences de la SOMAE	263 400 \$	263 400 \$	
EAUX USÉES - Changer un panneau de contrôle des pompes	82 350 \$	82 350 \$	
<b>Véhicules : 319 490 \$</b>			
Rétrocaveuse	94 490 \$	94 490 \$	
Camion 10 roues usagé	100 000 \$		100 000 \$
Camion 1/2 tonne usagé	25 000 \$	25 000 \$	
Épandeur et Tracteur Colpron	100 000 \$		100 000 \$
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>			
<b>Approvisionnement et traitement de l'eau potable : 670 000 \$</b>			
Mise à niveau du système de pompage	550 000 \$	550 000 \$	
Programme de rinçage unidirectionnel	20 000 \$	20 000 \$	
Acquisition d'une génératrice - Hôtel de ville - Station de distribution	100 000 \$		100 000 \$
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>			
<b>Infrastructure-Terrain : 385 000 \$</b>			
Parc-Réhabilitation ancien du Sonerco	5 000 \$	5 000 \$	
Installation et achat de compteurs d'eau (bâtiments publics)	50 000 \$	50 000 \$	
Acquisition de terrains - Stade Osisko	300 000 \$	300 000 \$	
Installation de 3 bornes de recharges rapides	30 000 \$	10 000 \$	10 000 \$
<b>Véhicules : 30 000 \$</b>			
Véhicule hybride	30 000 \$		30 000 \$
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>			
<b>Équipements et infrastructures : 239 850 \$</b>			
CAMPING-Glissade piscine et périmètre de sécurité	5 850 \$		5 850 \$
CAMPING-Tortue	9 000 \$		9 000 \$
CAMPING-Bascule	10 000 \$		10 000 \$
CAMPING-Module de jeux	35 000 \$	35 000 \$	
Refaire les surfaces des courts de Tennis	180 000 \$	60 000 \$	60 000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>7 332 231 \$</b>	<b>2 422 235 \$</b>	<b>1 514 850 \$</b>
			<b>3 395 146 \$</b>